



PIANO DI STUDIO

MASTER OF SCIENCE IN FORMAZIONE PROFESSIONALE

del 20 maggio 2016 (stato 1° agosto 2018)

*Il Consiglio dell'Istituto universitario federale per la formazione professionale (Consiglio dello IUFFP),
visto l'articolo 12 capoverso 2 del Regolamento degli studi IUFFP del 22 giugno 2010,
emana il seguente piano di studio:*

1	BASI LEGALI	2	5.3.4	Accordo	5
			5.3.5	Rapporto di stage	5
2	OBIETTIVI DI STUDIO	2			
2.1	Obiettivi	2	6	MISURE VOLTE A GARANTIRE LA QUALITÀ	6
2.2	Campi d'attività	2	6.1	Procedura di valutazione	6
3	AMMISSIONE	2	6.2	Risultati della valutazione	6
3.1	Condizioni d'ammissione	2	7	PROCEDURA DI QUALIFICAZIONE	6
3.2	Procedura d'ammissione	3	7.1	Principi	6
3.3	Opposizione	3	7.2	Persone autorizzate a svolgere esami	6
3.4	Immatricolazione e exmatricolazione	3	7.3	Lingue d'esame	6
4	DURATA E STRUTTURA	3	7.4	Date degli esami	6
4.1	Volume e programma di studio	3	7.5	Esami	6
4.2	Struttura degli studi	4	7.6	Tesi di master	7
4.3	Forme di studio e durata di studio regolamentare	4	7.7	Valutazione	7
4.4	Date dei semestri	4	7.8	Mancato superamento e vie legali	7
4.5	Ore di studio	4	8	ATTESTATI DI FORMAZIONE E TITOLO	7
4.6	Lingue d'insegnamento	4	8.1	Attestati di formazione	7
4.7	Accompagnamento delle studentesse e degli studenti	4	8.2	Titolo	7
5	MODULI PREVISTI	5	8.3	Predicato	8
5.1	Programma completo	5	8.4	Supplemento di diploma	8
5.2	Computo di prestazioni di studio regolamentate	5	9	DISPOSIZIONI TRANSITORIE	8
5.3	Stage	5	10	ENTRATA IN VIGORE	8
5.3.1	Obiettivo e scopo	5			
5.3.2	Volume	5			
5.3.3	Organizzazione	5			



1 BASI LEGALI

Il piano di studio del ciclo di studio Master of Science in formazione professionale (MSc) è allestito in riferimento alle seguenti basi legali:

- art. 7 dell'ordinanza del 14 settembre 2005 sull'Istituto universitario federale per la formazione professionale (ordinanza IUFPF);
- ordinanza generale sugli emolumenti (OgeEm) dell'8 settembre 2004;
- art. 3 del Regolamento del Consiglio dello IUFPF del 17 febbraio 2011 concernente gli emolumenti dell'Istituto universitario federale per la formazione professionale (Regolamento degli emolumenti IUFPF);
- art. 1 lett. f e art. 12 del Regolamento del Consiglio dello IUFPF del 22 giugno 2010 su offerte di formazione, titoli e disciplina dell'Istituto universitario federale per la formazione professionale (Regolamento degli studi IUFPF).

2 OBIETTIVI DI STUDIO

2.1 Obiettivi

L'Istituto Universitario Federale per la Formazione Professionale (IUFPF) ha realizzato il ciclo di studio MSc in formazione professionale per preparare le specialiste e gli specialisti che operano nel campo della formazione professionale.

Il ciclo di studio MSc in formazione professionale è un ciclo di studio universitario interdisciplinare e plurilingue ad indirizzo pratico e scientifico. Grazie alle cooperazioni con partner nazionali e internazionali appartenenti agli ambienti politici e scientifici oppure operativi nella pratica, è possibile garantire un ciclo di studio sempre aggiornato e orientato in funzione dello «state of the art» riconosciuto.

Uno studio con fondamento scientifico che permetta di confrontarsi con questioni epistemologiche e stimoli la consapevolezza delle responsabilità etiche costituisce la premessa per acquisire competenze esaustive e professionalmente qualificanti in materia di formazione professionale. I contenuti dell'insegnamento si fondano su discipline economiche, sociologiche, psicologiche e scienze dell'educazione.

Le studentesse e gli studenti acquisiscono le competenze per affrontare questioni specifiche della formazione professionale in un contesto sistemico complesso, negli ambiti seguenti:

- la formazione professionale come parte del sistema educativo,
- metodologia di ricerca e di valutazione,
- ricerca nazionale e internazionale nel campo della formazione professionale e in quello della politica in materia di formazione professionale.

Il ciclo di studio MSc in formazione professionale permette alle persone che conseguono il diploma di capire i concetti teorici fondamentali della formazione professionale, di analizzare e impostare gli attuali sistemi di formazione professionale secondo un approccio interdisciplinare, e di interpretare i risultati delle ricerche scientifiche in modo che possano essere applicate efficacemente nella pratica professionale.

2.2 Campi d'attività

Le persone che hanno conseguito il diploma rilasciato al termine del ciclo di studio MSc in formazione professionale possono per esempio svolgere un'attività professionale nel campo dell'organizzazione, della gestione, della consulenza e della ricerca, oppure assumere una funzione di esperta o esperto, in vari ambiti, tra i quali:

- in seno all'amministrazione pubblica,
- nell'ambito di organizzazioni e associazioni professionali, sociali o politiche (per es. nelle organizzazioni del mondo del lavoro OML),
- nelle istituzioni della formazione professionale (per es. nelle scuole professionali di base),
- presso le scuole universitarie,
- nelle aziende,
- presso organizzazioni non governative.

3 AMMISSIONE

3.1 Condizioni d'ammissione

Sono ammesse le persone in possesso di un diploma di bachelor rilasciato da una scuola universitaria svizzera o straniera riconosciuta (università, politecnico federale, scuola universitaria professionale, alta scuola pedagogica).

Sono pure ammesse le persone titolari di un diploma riconosciuto dalla CDPE, dalla CRUS o dalla SEFRI come diploma equivalente al diploma di bachelor.

Le persone che hanno seguito altre formazioni di livello universitario possono essere ammesse su



dossier, previa decisione della direzione nazionale del dipartimento Formazione dello IUFFP.

Le studentesse e gli studenti dispongono delle competenze linguistiche eccellenti in una delle due lingue principali (francese o tedesco). Al momento dell'ammissione, le studentesse e gli studenti dispongono delle seguenti competenze linguistiche nelle altre lingue d'insegnamento (francese/tedesco e inglese), stabilite secondo il Quadro comune europeo di riferimento (QCER): lettura e ascolto: livello C1, parlato: livello B2, scritto: livello B1.

Ai fini di una verifica delle competenze linguistiche, durante la procedura d'ammissione è prevista un'autovalutazione da parte della candidata o del candidato. Se una candidata o un candidato non adempie i requisiti linguistici per l'ammissione, viene stilato un accordo sulle misure per migliorare le proprie competenze linguistiche. La persona responsabile del ciclo di studio verifica regolarmente se le misure concordate sono rispettate.

3.2 Procedura d'ammissione

1. Ogni candidata e candidato al ciclo di studio deve attraversare una procedura d'ammissione.
2. La procedura d'ammissione prevede le seguenti fasi:
 - inoltro del formulario d'immatricolazione con tutti i documenti richiesti;
 - controllo dei requisiti d'ammissione da parte dei o delle responsabili del ciclo di studio, svolgimento di un colloquio d'ammissione e dell'autovalutazione delle competenze linguistiche, raccomandazione riguardo alla decisione d'ammissione);
 - decisione dei responsabili nazionali del dipartimento Formazione;
 - comunicazione scritta della decisione alla candidata o al candidato.

3.3 Opposizione

Contro una decisione negativa in merito all'ammissione è data facoltà di sollevare opposizione per iscritto al direttore o alla direttrice IUFFP (indirizzo: Kirchwindachstrasse 79, Casella postale, 3052 Zollikofen) entro 30 giorni dalla comunicazione della decisione. Il termine non è prorogabile. Il ricorso deve contenere una richiesta e una motivazione.

3.4 Immatricolazione e exmatricolazione

Ogni persona ammessa al ciclo di studio master che ha pagato regolarmente le tasse d'iscrizione e le tasse di frequenza è immatricolata allo IUFFP. Per quanto riguarda l'exmatricolazione fa stato l'articolo 11 del regolamento degli studi IUFFP.

4 DURATA E STRUTTURA

4.1 Volume e programma di studio

Il ciclo di studio MSc in formazione professionale consiste in un percorso di formazione modulare che equivale complessivamente a una prestazione di lavoro studentesca pari a 120 crediti ECTS (European Credit Transfer and Accumulation System).

Un modulo equivale a 5 crediti ECTS, ovvero a 150 ore di studio. Per la tesi di master viene computata una prestazione di lavoro di 30 crediti ECTS, pari a 900 ore di studio.

Il programma di studio prevede le quattro discipline di base

- economia (economics),
- sociologia (sociology),
- psicologia (psychology),
- scienze dell'educazione (educational sciences);

gli ambiti specialistici

- formazione professionale (Vocational Education and Training),
- metodologia (methods);

nonché

- moduli opzionali (elective modules)
- stage (internship) e
- la tesi di master (master's thesis).



4.2 Struttura degli studi

La struttura del ciclo di studio MSc in formazione professionale rispecchia un concetto di modularizzazione a tre livelli.

Livello 1: moduli introduttivi

Introduzione alle quattro discipline di base, alla metodologia e al tema della formazione professionale.

Livello 2: moduli tematici

Approfondimento tematico e interdisciplinare di temi rilevanti per la formazione professionale e della metodologia.

Livello 3: moduli specialistici

Rafforzamento delle competenze specialistiche e acquisizione di conoscenze ed esperienze approfondite grazie ai moduli opzionali, al modulo opzionale Metodologia, a stage pratici e alla tesi di master.

4.3 Forme di studio e durata di studio regolamentare

Il ciclo di studio MSc in formazione professionale viene offerto come studio a tempo parziale. La durata di studio regolamentare ammonta a sei semestri.

4.4 Date dei semestri

L'anno accademico comprende due semestri. Il direttore o la direttrice IUFFP stabilisce annualmente le date dei semestri d'intesa con le scuole universitarie svizzere.

Di norma, l'inizio degli studi è stabilito durante il semestre autunnale.

Settimana 32	Inizio del semestre autunnale
Settimana 38	Inizio delle lezioni del semestre autunnale
Settimana 51	Fine delle lezioni del semestre autunnale
Settimana 5	Fine del semestre autunnale
Settimana 6	Inizio del semestre primaverile
Settimana 8	Inizio delle lezioni del semestre primaverile
Settimana 22	Fine delle lezioni del semestre primaverile
Settimana 31	Fine del semestre primaverile

4.5 Ore di studio

Le ore di studio hanno luogo durante l'insegnamento in presenza, durante lo studio individuale

assistito o autonomo nonché durante gli stage pratici e in caso di attestati di prestazione.

Il rapporto tra lezioni in presenza e studio individuale nonché altre modalità di studio sopraccitate può variare da modulo a modulo. I dettagli sono stabiliti nelle descrizioni dei moduli. L'indice delle lezioni reca un compendio dei moduli con i relativi dettagli organizzativi.

Le lezioni in presenza devono essere frequentate integralmente. I motivi delle assenze inevitabili devono essere documentati e comunicati alla direzione degli studi. In proposito fanno stato le Direttive del 16 aprile 2012 sulla gestione delle assenze delle studentesse e studenti del Master of Science in formazione professionale.

4.6 Lingue d'insegnamento

L'insegnamento nei vari moduli del ciclo di studio master è impartito nelle seguenti lingue: tedesco, francese e/o inglese.

Ad accompagnamento dell'insegnamento plurilingue, la persona responsabile del ciclo di studio e le/i docenti mettono a disposizione mezzi ausiliari vari (per es. glossari).

4.7 Accompagnamento delle studentesse e degli studenti

La persona responsabile del ciclo di studio MSc in formazione professionale consiglia le studentesse e gli studenti nelle questioni amministrative e anche riguardo alla pianificazione degli studi. Inoltre aiuta le studentesse e gli studenti a risolvere le questioni e i problemi legati all'insegnamento plurilingue nell'ambito del ciclo di studio.

Oltre all'accompagnamento interno, le studentesse e gli studenti possono rivolgersi anche al servizio di consulenza delle scuole universitarie bernesi.



5 MODULI PREVISTI

5.1 Programma completo

Il percorso obbligatorio del valore di 120 crediti ECTS prevede i seguenti moduli:

Livello 1

Vocational Education and Training 1	5 ECTS
Economics1	5 ECTS
Psychology 1	5 ECTS
Sociology 1	5 ECTS
Educational Sciences 1	5 ECTS
Methods 1	5 ECTS

30 ECTS-Credits

Livello 2

Vocational Education and Training 2A	5 ECTS
Vocational Education and Training 2B	5 ECTS
Vocational Education and Training 2C	5 ECTS
Vocational Education and Training 2D	5 ECTS
Vocational Education and Training 2E	5 ECTS
Methods 2	5 ECTS
Methods 3	5 ECTS

35 ECTS-Credits

Livello 3

Methods 4 (optional compulsory)	5 ECTS
Internship	10 ECTS
Elective modules	10 ECTS
Tesi di Master	30 ECTS

55 ECTS-Credits

Quali moduli opzionali (elective modules) possono essere computati moduli opzionali frequentati nel quadro del MSc in formazione professionale oppure - su richiesta scritta - prestazioni di studio a scelta acquisite presso lo IUFFP o altri istituti universitari.

5.2 Computo di prestazioni di studio regolamentate

1. Nell'ambito della procedura di ammissione è possibile computare eventuali prestazioni di studio precedenti. In proposito sono applicabili gli accordi sulla permeabilità della CRUS, della KFH e della CSASP del 5 novembre 2007, con le relative modifiche del 1° febbraio 2010.
2. La/Il responsabile nazionale del dipartimento Formazione dello IUFFP può computare sul ciclo di studio le prestazioni di studio conseguite, nella misura in cui il numero di ore di studio sia equivalente e sia disponibile un attestato delle competenze richieste.

3. Sulla base di un eventuale riconoscimento di prestazioni di studio precedenti viene concordato un percorso formativo individualizzato e vincolante.

4. Le richieste riguardo al computo di prestazioni di studio precedenti devono essere presentate prima dell'inizio dell'insegnamento presenziale del rispettivo modulo.

5.3 Stage

5.3.1 Obiettivo e scopo

Gli stage possono essere svolti in azienda o nell'ambito della ricerca. L'indirizzo tematico dello stage viene concordato individualmente nell'ambito della consulenza di studio, tenendo in considerazione l'esperienza e gli interessi della studentessa o dello studente. Le direttive del 15 giugno 2015 concernenti gli stage previsti nell'ambito del ciclo di studio Master of Science in formazione professionale restano determinanti.

5.3.2 Volume

Complessivamente, gli stage equivalgono a 10 crediti ECTS.

5.3.3 Organizzazione

Gli stage in altre regioni linguistiche sono vivamente auspicati. La ricerca di posti di stage idonei spetta alle studentesse e agli studenti. Lo IUFFP non offre un servizio di ricerca di posti di stage. Durante gli stage è previsto un accompagnamento tematico da parte di una/un docente IUFFP. L'accompagnamento comprende un colloquio di preparazione e un colloquio di rielaborazione come elementi obbligatori.

5.3.4 Accordo

Prima dell'inizio del stage viene stipulato un accordo di stage nel quale si stabiliscono gli obiettivi e i contenuti dello stage. Nello stesso accordo, che deve essere firmato dalla studentessa o dallo studente e dalla/dal docente che si occupa dell'assistenza e dalla persona che si occupa dell'accompagnamento nell'azienda, vengono inoltre disciplinati altri aspetti inerenti all'accompagnamento durante lo stage.

5.3.5 Rapporto di stage

Le studentesse e gli studenti redigono un rapporto di stage, nel quale devono essere menzionate le competenze acquisite. Il rapporto può essere forn-



to sotto forma di resoconto scritto, di presentazione o di dimostrazione. La forma e il contenuto vengono stabiliti nell'ambito della rispettiva convenzione di stage.

6 MISURE VOLTE A GARANTIRE LA QUALITÀ

6.1 Procedura di valutazione

1. Viene effettuata regolarmente una valutazione dei vari moduli che compongono il ciclo di studio.
2. Ogni volta che viene riproposto il ciclo di studio, viene effettuata una valutazione interna approfondita. La valutazione interna considera domande oggettive e soggettive alle quali le e gli studenti nonché le e i docenti e altri partner della formazione possono essere chiamati a rispondere.
3. Al bisogno è data la possibilità di effettuare una valutazione esterna. La valutazione esterna si basa su criteri generalmente riconosciuti.
4. Ai sensi di una valutazione esterna viene svolta periodicamente una procedura di accreditamento.

6.2 Risultati della valutazione

I risultati delle varie valutazioni effettuate servono per l'ulteriore sviluppo del ciclo di studio MSc in formazione professionale.

7 PROCEDURA DI QUALIFICAZIONE

7.1 Principi

1. La procedura di qualificazione è costituita dalle singole procedure d'esame. Queste comprendono gli esami di modulo e la tesi di master. Gli esami di modulo servono per verificare le competenze acquisite.
2. Per conseguire l'attestato finale di modulo è necessario aver frequentato le lezioni e i corsi del rispettivo modulo.
3. I crediti ECTS possono essere utilizzati per conseguire il titolo finale fino a sei anni al massimo dopo la conclusione del semestre in cui sono stati acquisiti. La o il responsabile nazionale del dipartimento Formazione dello IUFP può concedere una proroga per motivi validi.

4. Il titolo finale di un ciclo di studio può essere acquisito soltanto se sono completamente adempite le condizioni d'ammissione, se sono state pagate tutte le tasse d'iscrizione e di frequenza e se sono stati superati gli esami del rispettivo ciclo di studio e il lavoro finale. Le prestazioni di studio e le competenze computate sono tenute in considerazione per il rilascio dell'attestato finale del ciclo di studio.
5. Gli esami di modulo e la tesi di master possono essere ripetuti due volte.
6. L'acquisizione di 120 crediti ECTS previsti dal curriculum è obbligatoria, in quanto costituiscono una premessa per il rilascio del titolo «Master of Science in formazione professionale».

7.2 Persone autorizzate a svolgere esami

La competenza e l'autorizzazione di esaminare e valutare le competenze acquisite è demandata alle e ai docenti che insegnano nell'ambito del rispettivo modulo, e che assumono dunque la funzione di esaminatrice o esaminatore.

7.3 Lingue d'esame

Tutte le procedure d'esame si svolgono nell'una delle lingue d'insegnamento. D'intesa con la o il docente, la tesi di master può essere redatta anche in italiano.

7.4 Date degli esami

Gli esami si svolgono nelle settimane di calendario 4, 26 e 37, sempre dal giovedì al sabato.

7.5 Esami

1. Gli esami possono comprendere in particolare esami scritti e orali, lavori di seminario, conferenze e presentazioni e rapporti di stage.
2. La valutazione dell'esame si basa su criteri e indicatori che sono comunicati alle studentesse e agli studenti prima degli esami.
3. L'esame deve essere superato entro un semestre dalla conclusione del modulo.
4. I lavori scritti sono valutati da un'esaminatrice o un esaminatore, che fornirà una motivazione scritta relativa alla valutazione del lavoro. In caso di dubbio nonché di valutazione FX o F, l'esaminatrice o l'esaminatore chiede il parere di una seconda esperta o di un secondo esperto.



5. Gli esami orali sono svolti da due esaminatrici o esaminatori, che redigeranno un verbale d'esame sull'oggetto e lo svolgimento dell'esame con le relative domande e risposte nonché i risultati.
 6. Gli esami scritti sono svolti dalla/dal docente responsabile del modulo. In caso di dubbio o di valutazione FX o F questa persona chiede il parere di una seconda esperta o di un secondo esperto. La valutazione del lavoro viene formulata per iscritto. I colloqui d'esame possono essere registrati. La sorveglianza durante gli esami può essere delegata.
- La procedura di qualificazione è superata se tutti i controlli delle competenze e la tesi di master sono stati valutati almeno con la nota E o con il predicato «superato».
 - I risultati sono comunicati alla studentessa o allo studente per iscritto entro un mese dall'esame. In particolare in caso di valutazione FX o F, la comunicazione scritta contiene indicazioni riguardo ai miglioramenti da apportare o alla nuova impostazione da dare.
 - Una volta comunicati i risultati degli esami, su richiesta viene concessa alla studentessa o allo studente la possibilità di visionare i suoi documenti d'esame.

7.6 Tesi di master

1. La tesi di master e la difesa della stessa, compreso il relativo insegnamento in presenza, equivalgono complessivamente a 30 crediti ECTS.
2. La tesi di master si riferisce alle competenze acquisite nell'ambito dei moduli e contiene elementi teorici, empirici e pratici.
3. La tesi di master (difesa della tesi compresa) è valutata da due perite o periti.
4. La nota globale deve essere motivata per iscritto.
5. Le direttive per la tesi di master relativa al Master of Science in formazione professionale restano determinante.

7.7 Valutazione¹

Gli esami orali e scritti, i lavori di seminario e la tesi di master sono valutati con una nota in base alla seguente scala:

- A = eccellente
- B = ottimo
- C = buono
- D = discreto
- E = sufficiente
- FX = non superato – sono necessari miglioramenti
- F = non superato – sono necessari miglioramenti sostanziali

Il rapporto sullo stage e la presentazione dello stesso sono valutati con «superato» o «non superato».

¹ Modifica conformemente alla decisione del 20 settembre 2018, entrata in vigore il 1° agosto 2018. Valido per gli studenti e le studentesse che hanno iniziato il loro ciclo di studio nell'autunno 2018. Per coloro che hanno intrapreso il ciclo di studio in un momento precedente, anche lo stage sarà valutato in base alla scala A-F.

7.8 Mancato superamento e vie legali

1. In caso di non superamento di un esame di modulo, la studentessa o lo studente ha la possibilità di ripetere due volte l'esame.
2. La studentessa o lo studente ha la facoltà di interporre opposizione contro le valutazioni FX o F. L'opposizione deve essere inoltrata in forma scritta al direttore o alla direttrice dello IUFP entro 30 giorni dalla comunicazione (indirizzo: Kirchlindachstrasse 79, casella postale, 3052 Zollikofen). Il termine non è prorogabile. L'opposizione deve contenere una richiesta e una motivazione.

8 ATTESTATI DI FORMAZIONE E TITOLO

8.1 Attestati di formazione

Al termine di ogni semestre viene rilasciato a ogni studentessa o studente un'attestazione ricapitolativa riguardo alle prestazioni e ai crediti ECTS conseguiti.

8.2 Titolo

Le studentesse e gli studenti che hanno seguito con successo tutti i moduli del MSc in formazione professionale e hanno ottenuto almeno la nota E nei singoli esami, sono autorizzati a esibire il titolo «Master of Science in formazione professionale» dopo il rilascio del diploma.



8.3 Predicato

Viene rilasciato un predicato per l'intero ciclo di studio:

summa cum laude (5.5 – 6)

magna cum laude (5 – 5.4)

cum laude (4.5 – 4.9)

rite (4 – 4.4)

8.4 Supplemento di diploma

Il diploma è completato da un supplemento di diploma redatto in lingua inglese e stilato secondo il modello sviluppato dalla Commissione europea, dal Consiglio europeo e dall'UNESCO/ CEPES.

9 DISPOSIZIONI TRANSITORIE

Per le studentesse e per gli studenti che hanno intrapreso gli studi prima del 1° agosto 2013 si applica il piano di studio datato 1° agosto 2011. Per le studentesse e gli studenti che hanno iniziato i loro studi nell'autunno 2013 è applicabile il piano di studio del 29 maggio 2013.

Infine, per le studentesse e per gli studenti che hanno intrapreso gli studi nell'autunno 2015 si applica il piano di studio datato 4 marzo 2015.

10 ENTRATA IN VIGORE

Il presente piano di studio entra in vigore il 1° agosto 2016.